

Thank you for choosing SPS Commerce! By clicking a box indicating acceptance, by using SPS's Services, or by signing a written document offering SPS's Services to Customer, Customer and its Affiliates agree to be bound by these General Terms & Conditions ("Terms").

Select Definitions

"Customer Data" means any and all data, information and/or materials provided or made available by or on behalf of Customer for use in connection with the Services or otherwise relating to any SPS Agreement.

"Derived Data" means (i) Customer Data that has been processed, anonymized, aggregated and/or manipulated by or on behalf of SPS to such a degree that it cannot be identified by visual inspection as originating directly from Customer Data; and (ii) any general information or insight that is derived by or on behalf of SPS in connection with the Services.

"Documentation" means all formal documentation and materials published or provided in writing by SPS related to the Services, including data insights and reports generated from Derived Data, user manuals, help files and any other instructions, specifications, documents, and materials that describe the functionality, installation, testing, operation, use, maintenance, support, technical features, or requirements of the Services.

"Order Form" means a written document offering SPS Services to Customer and signed by Customer including, but not limited to, a scope and proposal, quote, or statement of work.

"Services" means the online, Web-based services, associated interfaces or other hosted data connections, applications, Software, or other products provided by SPS as described on the Order Form(s), including any updates, upgrades, enhancements, releases, improvements, and any other adaptations or modifications made to thereto and any supplemental consulting, configuration, educational or other professional services provided by SPS to Customer as described in an Order Form.

"Software" (also referred to herein as "Services") means the software program(s) owned by SPS, and any updates, upgrades, enhancements, releases, improvements, and any other adaptations or modifications made to such software programs that are delivered by SPS to Customer as more fully described in Documentation. SPS is not obligated to update, upgrade, enhance or improve Software.

1. General

1.1 These Terms govern Customer's ("Customer", "You", "Your") access to and use of SPS's Services. These Terms, together with the Order Form, if any, constitute the full agreement between Customer and SPS ("Agreement"). In the event of a conflict between these Terms and any such Order Form, the applicable terms in the Order Form shall control. In these Terms, SPS Commerce, Inc. or any of its Affiliates, shall be referred to as "SPS."

"Affiliate(s)" means an entity that directly or indirectly controls, is controlled by or is under common control with SPS Commerce, Inc. The term "control" shall mean the ownership, directly or indirectly, of shares possessing more than fifty percent (50%) of the voting power of a legal entity.

1.2 SPS may modify the Terms at any time. Modifications to the Terms are posted online at: <http://www.spscommerce.com/terms-and-conditions>.

1.3 All terms and conditions contained in any prior or subsequent oral or written communication between Customer, on one hand, and SPS, on the other hand, including, without limitation, terms and conditions contained in any purchase order which are different from or in addition to the terms set forth in these Terms, are hereby expressly rejected and shall not be binding on SPS, and SPS hereby objects thereto. Any action by Customer in furtherance of a purchase of SPS Services shall constitute acceptance of these Terms.

Gracias por elegir SPS Commerce. Al hacer clic en una casilla que indica aceptación, al utilizar los Servicios de SPS o al firmar un documento escrito que ofrece los Servicios de SPS al Cliente, el Cliente y sus Afiliados aceptan quedar vinculados por estas Condiciones generales («Condiciones»).

Definiciones

«Datos del cliente» hace referencia a todos y cada uno de los datos, información y/o materiales proporcionados o puestos a disposición por el Cliente o en su nombre para su uso en relación con los Servicios o relacionados de otro modo con cualquier Contrato de SPS.

«Datos derivados» hace referencia a (i) los Datos del cliente que han sido procesados, anonimizados, agregados y/o manipulados por o en nombre de SPS hasta el punto de que no pueden identificarse mediante inspección visual como procedentes directamente de los Datos del cliente; y (ii) cualquier información o perspectiva general derivada por o en nombre de SPS en relación con los Servicios.

«Documentación» hace referencia a toda la documentación y los materiales formales publicados o proporcionados por escrito por SPS en relación con los Servicios, incluidos los análisis de datos y los informes generados a partir de Datos derivados, manuales de usuario, archivos de ayuda y cualquier otra instrucción, especificación, documento y material que describa la funcionalidad, la instalación, las pruebas, el funcionamiento, el uso, el mantenimiento, la asistencia, las características técnicas o los requisitos de los Servicios.

«Formulario de pedido» hace referencia a un documento escrito en el que se ofrecen los Servicios de SPS al Cliente y que está firmado por el Cliente, incluidos, entre otros, un ámbito y una propuesta, un presupuesto o una declaración de trabajo.

«Servicios» hace referencia a los servicios en línea basados en la Web, las interfaces asociadas u otras conexiones de datos alojadas, las aplicaciones, el Software u otros productos proporcionados por SPS tal y como se describen en lo(s) Formulario(s) de pedido, incluidas las actualizaciones, mejoras, ampliaciones, versiones, mejoras y cualquier otra adaptación o modificación realizada a los mismos, así como cualquier servicio complementario de consultoría, configuración, formación u otros servicios profesionales proporcionados por SPS al Cliente tal y como se describe en un Formulario de pedido.

«Software» (también denominado en el presente documento "Servicios") hace referencia al programa o programas de software propiedad de SPS, así como a cualquier actualización, mejora, versión, ampliación y cualquier otra adaptación o modificación realizada en dichos programas de software que SPS entregue al Cliente, tal y como se describe con más detalle en la Documentación. SPS no está obligada a actualizar, mejorar o perfeccionar el Software.

1. General

1.1 Estas Condiciones rigen el acceso y el uso de los Servicios de SPS por parte del Cliente («Cliente», «Usted», «Su»). Estas Condiciones, junto con el Formulario de pedido, si lo hubiera, constituyen el acuerdo total entre el Cliente y SPS («Contrato»). En caso de conflicto entre estas Condiciones y el Formulario de pedido, prevalecerán las condiciones aplicables del Formulario de pedido. En estas Condiciones, nos referiremos a SPS Commerce, Inc. o cualquiera de sus Afiliadas como «SPS». «Afiliada(s)» designa una entidad que directa o indirectamente controla, es controlada por o está bajo control común con SPS Commerce, Inc. Por «control» se entenderá la propiedad, directa o indirecta, de acciones que posean más del cincuenta por ciento (50%) del poder de voto de una entidad jurídica.

1.2 SPS podrá modificar las Condiciones en cualquier momento. Las modificaciones de las Condiciones se publican en línea en: <http://www.spscommerce.com/terms-and-conditions>.

1.3 Todas las condiciones contenidas en cualquier comunicación oral o escrita anterior o posterior entre el Cliente, por un lado, y SPS, por el otro, incluidos, sin limitarse a, las condiciones contenidas en cualquier orden de compra que sean diferentes o adicionales a los términos establecidos en estas Condiciones, se rechazan expresamente mediante el presente documento y no serán vinculantes para SPS, y SPS se opone a ellos por el presente documento. Cualquier acción por parte del Cliente en relación con la compra de Servicios de SPS constituirá la aceptación de estas Condiciones.

1.4 All deliveries of SPS are subject to the export laws and regulations of the United States. Customer represents that Customer or Customer's trading partners are not named on any U.S. government denied-party or restricted-party list during the execution of the Agreement. Customer shall not require, encourage or solicit the attendance of any events or other use of deliveries by individuals in a U.S. embargoed country or region or use the Services in violation of any U.S. export law or regulation. Customer affirms that it has not and agrees that it will not, in connection with the purchase of and the use of the deliveries contemplated by the relevant Agreement or in connection with any other business transactions involving SPS, make or promise to make any payment or transfer anything of value, directly or indirectly: (i) to any governmental official or employee (including employees of government corporations or instrumentalities); (ii) to any officer, director or employee of SPS; or (iii) to any other person or entity, if such payment or transfer would violate the laws of the country or jurisdiction in which Customer or SPS operates or conducts commerce, or the laws of the United States, including but not limited to the U.S. Foreign Corrupt Practice Act ("FCPA"), 15 U.S.C. § 78m, 78dd-1, 78dd-2, and 78dd-3. In case of Customer's violation of this clause, SPS is entitled to terminate this Agreement with immediate effect, without any obligation or being liable for any damage or loss that may occur.

1.5 Parties agree to comply with all applicable laws, regulations, and ordinances of the jurisdictions in which it operates or does business. This includes adhering to all local, state, national, and international laws that may apply to the Customer's use of SPS's Services or any other business transactions involving SPS. Should any conflict arise between these Terms and applicable law, the requirements of the applicable law shall prevail.

2. SPS Services

2.1 The Services are described in the relevant Order Form.

2.2 All Services, including, without limitation, all copyrights, trademarks, artwork, images, and other elements are protected by intellectual property rights owned and controlled by SPS or by entities that have licensed or otherwise provided their material to SPS, as described in further detail in Section 4. Customer shall not delete any proprietary, confidential, or intellectual property rights notices.

2.3 The intellectual property rights of Customer Data that will be processed via the Services are owned and controlled by You or third parties You have involved (such as Customer's trading partners). You are responsible for securing the rights from third parties You have involved to provide Customer Data and warrant that SPS is entitled to use Customer Data for the execution and delivery of SPS Services. SPS shall not delete any proprietary, confidential, or intellectual property rights notices. SPS will never be responsible for the content, the correctness or completeness of Customer Data.

2.4 Tasks, timelines, data types, volumes, and/or pricing committed to by SPS are based upon Customer's representations and descriptions. In the event SPS determines that the representations and descriptions made by Customer are materially different than those found when providing the Services (a "Change"), SPS reserves the right to adjust the tasks, timelines, data types, volumes, and pricing. Any changes to timelines or pricing will be subject to Customer's written approval (email to suffice), which may not be unreasonably withheld. Customer is responsible for timely cooperation and provision of required information of Customer internal departments, Customer's trading partners, and Customer's suppliers, such as its enterprise resource planning supplier(s). SPS is not liable for impacts to SPS's ability to provision the Services resulting from delays caused by, or originating with, Customer, its trading partners, or Customer's suppliers.

3. Use of the Services

3.1 For so long as Customer remains in compliance with these Terms, SPS grants Customer a limited, non-transferable, non-exclusive, revocable right and license to access and use the Services, any reports SPS provides or makes available to Customer as part of the Services, their associated

1.4 Todas las entregas de SPS están sujetas a las leyes y normativas de exportación de los Estados Unidos. El Cliente declara que el Cliente o sus socios comerciales no figuran en ninguna lista de partes denegadas o restringidas del gobierno de EE.UU. durante la ejecución del Contrato. El Cliente no exigirá, fomentará ni solicitará la asistencia a ningún evento u otro uso de las entregas por parte de personas que se encuentren en un país o región sujetos a embargo por parte de Estados Unidos, ni utilizará los Servicios infringiendo ninguna ley o normativa de exportación de Estados Unidos. El Cliente afirma que, en relación con la compra y el uso de las entregas contempladas en el Contrato correspondiente o en relación con cualquier otra transacción comercial en la que intervenga SPS, no ha efectuado ni prometido efectuar ningún pago ni transferir nada de valor, directa o indirectamente: (i) a ningún funcionario o empleado gubernamental (incluidos los empleados de corporaciones o entidades gubernamentales); (ii) a ningún funcionario, director o empleado de SPS; o (iii) a ninguna otra persona o entidad, si dicho pago o transferencia infringiera las leyes del país o jurisdicción en el que el Cliente o SPS operan o realizan actividades comerciales, o las leyes de los Estados Unidos, incluida, entre otras, la Ley estadounidense de prácticas corruptas en el extranjero («FCPA», por sus siglas en inglés), 15 U.S.C. § 78m, 78dd-1, 78dd-2 y 78dd-3. En caso de que el Cliente infrinja esta cláusula, SPS tendrá derecho a rescindir el presente Contrato con efecto inmediato, sin ninguna obligación ni responsabilidad por los daños o pérdidas que puedan producirse.

1.5 Las partes se comprometen a cumplir todas las leyes, reglamentos y ordenanzas aplicables de las jurisdicciones en las que opera o hace negocios. Esto incluye acatar todas las leyes locales, estatales, nacionales e internacionales que puedan aplicarse al uso por parte del Cliente de los Servicios de SPS o a cualquier otra transacción comercial en la que participe SPS. Si surgiera algún conflicto entre estas Condiciones y la legislación aplicable, prevalecerán los requisitos de la legislación aplicable.

2. Servicios de SPS

2.1 Los Servicios se describen en el correspondiente Formulario de pedido.

2.2 Todos los Servicios, incluidos, entre otros, todos los derechos de autor, marcas comerciales, material gráfico, imágenes y otros elementos, están protegidos por derechos de propiedad intelectual que son propiedad y están bajo el control de SPS o de entidades que han otorgado licencias o han proporcionado de otro modo su material a SPS, tal y como se describe con más detalle en la Sección 4. El Cliente no suprimirá ningún aviso de propiedad, confidencialidad o derechos de propiedad intelectual.

2.3 Los derechos de propiedad intelectual de los Datos del cliente que se procesarán a través de los Servicios son de su propiedad y están bajo su control o de terceros que haya involucrado (como los socios comerciales del Cliente). Usted es responsable de garantizar los derechos de los terceros que haya involucrado para proporcionar Datos del cliente y garantiza que SPS tiene derecho a utilizar los Datos del cliente para la ejecución y prestación de los Servicios de SPS. SPS no suprimirá ningún aviso de propiedad, confidencialidad o derechos de propiedad intelectual. SPS nunca será responsable del contenido, la corrección o la integridad de los Datos del cliente.

2.4 Las tareas, plazos, tipos de datos, volúmenes y/o precios comprometidos por SPS se basan en las declaraciones y descripciones del Cliente. En caso de que SPS determine que las representaciones y descripciones realizadas por el Cliente son materialmente diferentes de las encontradas al prestar los Servicios (un «Cambio»), SPS se reserva el derecho de ajustar las tareas, los plazos, los tipos de datos, los volúmenes y los precios. Cualquier cambio en los plazos o en los precios estará sujeto a la aprobación por escrito del Cliente (bastará con un correo electrónico), que no podrá ser denegado sin razón. El Cliente es responsable de la cooperación oportuna y el suministro de la información requerida de los departamentos internos del Cliente, los socios comerciales del Cliente y los proveedores del Cliente, como su(s) proveedor(es) de planificación de recursos empresariales. SPS no se hace responsable de las repercusiones en la capacidad de SPS a la hora de prestar los Servicios derivadas de retrasos causados por el Cliente, sus socios comerciales o sus proveedores, o que tengan su origen en ellos.

3. Uso de los Servicios

3.1 Siempre que el Cliente siga cumpliendo estas Condiciones, SPS concede al Cliente un derecho y una licencia limitados, intransferibles, no exclusivos y revocables para acceder y utilizar los Servicios, cualquier informe que SPS proporcione o ponga a disposición del Cliente como parte de los Servicios, su

documentation, and other proprietary materials, solely for Customer's own internal business purposes.

3.2 With written permission, which won't be unreasonably withheld, the Customer authorizes SPS to use their trademarks, service marks, and logos as needed to provide the Services and to reference the Customer as a user of these Services.

3.3 Customer represents and warrants that (i) Customer has received the consent necessary to collect and provide the Customer Data (including personal information or personal data, as those and similar terms may be defined by applicable law) to SPS, and that Customer has no reason to believe Customer may not do so, (ii) Customer is only transmitting Customer Data to SPS which is necessary for SPS to provide Services to Customer, (iii) the Customer Data does not contain credit or debit card information and (iv) that the Customer Data, or Customer's transmission of the Customer Data, does not violate (a) Customer's obligations to any third party or individual, (b) any third party's intellectual property rights, or (c) any laws or regulations. SPS acknowledges and agrees that Customer owns and retains all right, title, and interest in and to Customer Data. Subject to this Agreement, Customer grants to SPS, and its Affiliates, a perpetual, nonexclusive, worldwide, royalty-free, transferable, sublicensable license to use, copy, store, process, manipulate, modify, change, configure, perform, display and transmit Customer Data as necessary to provide the Software, Services, including any Documentation, to Customer and to incorporate Customer Data into aggregated and anonymized data sets including, without limitation, for the purpose of improving the Software, Documentation, Services of SPS and its Affiliates and for creating Derived Data. Without limiting any Customer Data ownership rights described herein, SPS shall have the right to create Derived data, which may include: (i) compiling statistical and other information related to the performance, operation and use of the Software, Documentation, Services and Customer Data, and (ii) use data from the Software, Documentation, Services and Customer Data in aggregated form for security and operations management, to create statistical analyses, for research and development purposes and to incorporate Customer Data into aggregated and anonymized data sets for the purpose of business operations, improving and commercializing products, software, technology and services of SPS, which may include sharing of such sets and/or Derived Data (clauses (i) and (ii) are collectively referred to as "Service Analysis"). Customer grants to SPS an irrevocable, non-exclusive, worldwide, royalty-free, transferable, sublicensable, perpetual right to aggregate Customer Data with other data and to use in any way, including, without limitation, to create Derived Data. SPS retains all rights to such Service Analysis and will take reasonable steps not to incorporate Customer Data in a form that could serve to identify Customer. Customer acknowledges and agrees that SPS owns and retains all right, title and interest in and to Derived Data.

3.4 Customer agrees to provide SPS with (i) all information, access to systems, and Data required by SPS to provide the Services to Customer in a format reasonably specified by SPS, (ii) reasonable assistance in the implementation of the Services, and (iii) permission to provide information regarding Customer's use of the Services and / or Customer Data to third parties. Customer acknowledges that any of Customer's delays will directly impact SPS's ability to implement the Services. Customer understands that the internet by which access to the Services may be subject to system delays and failures beyond either Party's reasonable control. Customer acknowledges that SPS is not responsible for delays, delivery failures or other damages resulting from Customer's access to the internet. Customer shall have sole responsibility for procuring the hardware and internet connectivity in order to access the Services as well as for complying with SPS's technical requirements to upload Customer Data. SPS shall not be responsible or liable in any manner for any equipment provided by Customer or any third party appointed by Customer, and Customer shall be the sole and responsible Party to support and maintain its own equipment. Customer shall employ all physical, administrative, and technical controls, screening and security procedures, and other safeguards necessary to, in accordance with these Terms: (a) securely administer the distribution and use of the Services, and protect against any unauthorized access to or use of the Services; and (b) control the content and its use of Customer Data, including the uploading or other provision of appropriate Customer Data. SPS is not responsible for the

documentación asociada y otros materiales patentados, únicamente para los fines empresariales internos del Cliente.

3.2 Con permiso por escrito, que no se denegará injustificadamente, el Cliente autoriza a SPS a utilizar sus marcas comerciales, marcas de servicio y logotipos según sea necesario para prestar los Servicios y para hacer referencia al Cliente como usuario de estos Servicios.

3.3 El Cliente declara y garantiza que (i) el Cliente ha recibido el consentimiento necesario para recopilar y proporcionar los Datos del cliente (incluida la información personal o los datos personales, como dichos términos y otros similares puedan definirse en la legislación aplicable) a SPS, y que el Cliente no tiene motivos para creer que no pueda hacerlo, (ii) que el Cliente únicamente transmite a SPS los Datos del cliente que son necesarios para que SPS preste los Servicios al Cliente, (iii) que los Datos del cliente no contienen información de tarjetas de crédito o débito y (iv) que los Datos del cliente, o la transmisión por parte del Cliente de los Datos del cliente, no infringen (a) las obligaciones del Cliente con terceros o particulares, (b) los derechos de propiedad intelectual de terceros, o (c) las leyes o normativas. SPS reconoce y acepta que el Cliente posee y retiene todos los derechos, títulos e intereses sobre los Datos del cliente. Sujeto a este Contrato, el Cliente otorga a SPS y a sus Afiliadas una licencia perpetua, no exclusiva, mundial, libre de regalías, transferible y sublicenciable para utilizar, copiar, almacenar, procesar, manipular, modificar, cambiar, configurar, ejecutar, mostrar y transmitir los Datos del cliente según sea necesario para proporcionar el Software, los Servicios, incluida cualquier Documentación, al Cliente y para incorporar los Datos del cliente en conjuntos de datos agregados y anónimos, incluidos, sin limitación, con el fin de mejorar el Software, la Documentación, los Servicios de SPS y sus Afiliadas y con el fin de mejorar la calidad de los Datos del cliente. Sin limitar los derechos de propiedad de los Datos del cliente descritos en el presente documento, SPS tendrá derecho a crear Datos derivados, que pueden incluir: (i) recopilar información estadística y de otro tipo relacionada con el rendimiento, el funcionamiento y el uso del Software, la Documentación, los Servicios y los Datos del cliente, y (ii) utilizar datos del Software, la Documentación, los Servicios y los Datos del cliente de forma agregada para la gestión de la seguridad y las operaciones, para crear análisis estadísticos, con fines de investigación y desarrollo y para incorporar los Datos del cliente en conjuntos de datos agregados y anonimizados para realizar operaciones comerciales, mejorar y comercializar productos, software, tecnología y servicios de SPS, lo que puede incluir compartir dichos conjuntos y/o Datos derivados (las cláusulas (i) y (ii) se denominan colectivamente «Análisis del servicio»). El Cliente concede a SPS un derecho irrevocable, no exclusivo, mundial, libre de regalías, transferible, sublicenciable y perpetuo para agregar Datos del cliente con otros datos y utilizarlos de cualquier forma, incluida, sin limitación, la creación de Datos derivados. SPS conserva todos los derechos sobre dichos Análisis del servicio y tomará las medidas razonables para no incorporar los Datos del cliente de forma que puedan servir para identificar al Cliente. El Cliente reconoce y acepta que SPS posee y retiene todos los derechos, títulos e intereses sobre los Datos derivados.

3.4 El Cliente acepta facilitar a SPS (i) toda la información, el acceso a sistemas y Datos que SPS necesite para prestar los Servicios al Cliente en un formato razonablemente especificado por SPS, (ii) asistencia razonable en la implantación de los Servicios y (iii) permiso para proporcionar información relativa al uso de los Servicios por parte del Cliente y/o los Datos del cliente a terceros. El Cliente reconoce que cualquiera de los retrasos del Cliente repercutirá directamente en la capacidad de SPS para implantar los Servicios. El Cliente entiende que Internet, a través de la cual se accede a los Servicios, puede estar sujeta a retrasos y fallos del sistema que escapen al control razonable de cualquiera de las Partes. El Cliente reconoce que SPS no es responsable de los retrasos, fallos de entrega u otros daños derivados del acceso del Cliente a Internet. El Cliente será el único responsable de adquirir el hardware y la conectividad a Internet para acceder a los Servicios, así como de cumplir los requisitos técnicos de SPS para cargar los Datos del cliente. SPS no será responsable en modo alguno de ningún equipo proporcionado por el Cliente o cualquier tercero designado por el Cliente, y el Cliente será la Parte única y responsable de respaldar y mantener su propio equipo. El Cliente empleará todos los controles físicos, administrativos y técnicos, procedimientos de detección y seguridad, y otras salvaguardas necesarias para, de conformidad con estas Condiciones: (a) administrar de forma segura la distribución y el uso de los Servicios, y proteger contra cualquier acceso o uso no autorizado de los Servicios; y (b) controlar el contenido y su uso de los Datos del cliente, incluida la carga u otro suministro

security of the Customer's network, hardware and IT systems, including without limitation, any possible, suspected or actual breach of Customer's physical or IT security defenses and resultant disclosure of any Customer Data.

3.5 In some cases, Customer or the Services to be delivered to Customer may be integrated with SPS's Universal Network. In addition to other general requirements outlined in the Agreement about Customer systems and security, SPS's successful integration relies on Customer's and its third-party providers' full cooperation. SPS may delay or discontinue integrating Customer or its third-party providers if (i) Customer or its third-party providers are not responsive to SPS's reasonable requests, (ii) Customer provides written notice to SPS that the integration services do not need to be completed, or (iii) after twelve (12) months if Customer does not indicate to SPS that SPS should continue integrating Customer.

3.6 Access to the Services may be password controlled and accessible to registered users only ("Account(s)"). Each individual Account access the Services must have a unique username and password ("Authorized User"), and Authorized Users must only access the Services through their own Accounts. Customer and each Authorized User is responsible for maintaining the confidentiality of Customer's and Authorized User's account information including, without limitation, Customer's or Authorized User's username(s), password(s) and other security measures as the case may be. Customer agrees to notify SPS immediately of any actual or suspected unauthorized disclosure or use of Customer's or an Authorized User's username(s), password(s), or account(s), or any other breach of security. SPS has no responsibility for (i) unauthorized access to Customer Data or content as a result of Customer making usernames and passwords available to an unauthorized party or (ii) Customer's inability to adhere to the information security requirements that apply to use of the Services.

3.7 Customer is solely responsible for all activity occurring within Customer's Account(s), regardless of whether it was authorized by Customer, third parties that were acting Customer's behalf, or any other party that has gained access to Customer Account(s). Customer agrees to use the Services only for their intended purposes. Customer is responsible for its and its Authorized Users' compliance with the terms and conditions of this Agreement. Customer will not nor will Customer allow any third party or user to (i) attempt to gain unauthorized access to the Services, or its related systems and networks; (ii) use, post, transmit or introduce any device, software or routine which interferes or attempts to interfere with the operation of the Services; (iii) use the Services to post, transmit or store material or information in violation of any local, state, federal or foreign law, regulation or treaty, or any third party privacy or intellectual property rights, including without limitation those related to privacy, electronic communications and anti-spam legislation; (iv) publish, post, upload or otherwise transmit Customer Data that contains any viruses, Trojan horses, time bombs, corrupted files or other computer programming routines that are intended to damage, detrimentally interfere with, surreptitiously intercept, exfiltrate or expropriate any systems, data, personal information or property of another; (v) use or permit the use of any tools in order to probe, scan or attempt to penetrate or benchmark the Services (vi) modify, reverse engineer, disassemble, decrypt, decompile, create a patent based on, make derivative works of, or attempt to discover or modify in any way the underlying source code of Services; or (vii) sublicense, resell, lease, rent, copy, distribute or permit access to Services or operate a software service bureau, outsourcing, time-sharing, application service provider, hosting, or similar business using them or otherwise use them for the benefit of another party (other than Customer Affiliates as expressly permitted in this Agreement)

3.8 Customer agrees to use commercially reasonable efforts to prevent: (i) activities conducted through Customer's Account(s) that may negatively affect other users' use of, or SPS's ability to manage, the Services; or (ii) the impersonation of any other person or entity, or misrepresentation of Customer's affiliation with any other person or entity, by Customer's users.

de Datos del cliente apropiados. SPS no es responsable de la seguridad de la red, el hardware y los sistemas informáticos del Cliente, incluyendo, entre otras cosas, cualquier infracción posible, sospechada o real de las defensas de seguridad físicas o informáticas del Cliente y la consiguiente divulgación de los Datos del cliente.

3.5 En algunos casos, el Cliente o los Servicios que se le vayan a prestar podrán estar integrados en la Red Universal de SPS. Además de otros requisitos generales descritos en el Contrato sobre los sistemas y la seguridad del Cliente, el éxito de la integración de SPS depende de la total cooperación del Cliente y de sus proveedores externos. SPS puede retrasar o interrumpir la integración para el Cliente o sus proveedores externos si (i) el Cliente o sus proveedores externos no responden a las peticiones razonables de SPS, (ii) el Cliente notifica por escrito a SPS que no es necesario completar los servicios de integración o (iii) transcurridos doce (12) meses, si el Cliente no indica a SPS que SPS debe continuar con los servicios de integración para el Cliente.

3.6 El acceso a los Servicios puede estar controlado por contraseña y ser accesible únicamente a usuarios registrados («Cuenta(s)'). Cada Cuenta individual que acceda a los Servicios debe tener un nombre de usuario y una contraseña únicos («Usuario autorizado»), y los Usuarios autorizados únicamente deben acceder a los Servicios a través de sus propias Cuentas. El Cliente y cada Usuario autorizado son responsables de mantener la confidencialidad de la información de la cuenta del Cliente y del Usuario autorizado, incluidos, entre otros, el nombre de usuario, la contraseña y otras medidas de seguridad del Cliente o del Usuario autorizado, según el caso. El Cliente se compromete a notificar inmediatamente a SPS cualquier divulgación o uso no autorizado, real o presunto, de su(s) nombre(s) de usuario, contraseña(s) o cuenta(s), o de cualquier otra infracción de la seguridad. SPS no tiene ninguna responsabilidad por (i) el acceso no autorizado a los Datos del cliente o al contenido como resultado de que el Cliente haya puesto a disposición de una parte no autorizada los nombres de usuario y las contraseñas o (ii) la incapacidad del Cliente para cumplir los requisitos de seguridad de la información que se aplican al uso de los Servicios.

3.7 El Cliente es el único responsable de todas las actividades que se produzcan en la(s) Cuenta(s) del Cliente, independientemente de que hayan sido autorizadas por el Cliente, por terceros que actúen en nombre del Cliente o por cualquier otra parte que haya obtenido acceso a la(s) Cuenta(s) del Cliente. El Cliente se compromete a utilizar los Servicios únicamente para los fines previstos. El Cliente es responsable de que tanto él como sus Usuarios autorizados cumplan las condiciones del presente Contrato. El Cliente no obtendrá ni permitirá que ningún tercero o usuario (i) intente obtener acceso no autorizado a los Servicios, o a sus sistemas y redes relacionados; (ii) utilice, publique, transmita o introduzca ningún dispositivo, software o rutina que interfiera o intente interferir en el funcionamiento de los Servicios; (iii) utilice los Servicios para publicar, transmitir o almacenar material o información que infrinja cualquier ley, reglamento o tratado local, estatal, federal o extranjero, o cualquier derecho de privacidad o propiedad intelectual de terceros, incluyendo, sin limitarse a, los relacionados con la privacidad, las comunicaciones electrónicas y la legislación anti-spam; (iv) publique, envíe, cargue o transmita de cualquier otro modo Datos del cliente que contengan virus, troyanos, bombas de relojería, archivos dañados u otras rutinas de programación informática que tengan por objeto dañar, interferir perjudicialmente, interceptar subrepticamente, exfiltrar o expropiar cualquier sistema, dato, información personal o propiedad de terceros; (v) utilice o permita el uso de cualquier herramienta para sondear, escanear o intentar penetrar o evaluar los Servicios (vi) modifique, aplique ingeniería inversa, desensamble, descifre, descompile, cree una patente basada en, realizar trabajos derivados de, o intente descubrir o modificar de cualquier forma el código fuente subyacente de los Servicios; o (vii) sublicencie, revenda, arrende, alquile, copie, distribuya o permita el acceso a los Servicios u opere una oficina de servicios de software, subcontratación, multipropiedad, proveedor de servicios de aplicaciones, alojamiento o negocio similar utilizándolos o los utilice de cualquier otro modo en beneficio de otra parte (distinta de los Afiliados del Cliente según lo permitido expresamente en este Contrato)

3.8 El Cliente acepta realizar esfuerzos comercialmente razonables para evitar: (i) actividades realizadas a través de la(s) Cuenta(s) del Cliente que puedan afectar negativamente al uso de los Servicios por parte de otros usuarios o a la capacidad de SPS para gestionarlos; o (ii) la suplantación de

3.9 SPS may revoke any rights or licenses, suspend SPS's provision of Services, or terminate this Agreement if SPS determines that Customer's (i) breach of the Agreement is harmful or disruptive to SPS, SPS's customers or vendors, or another user or (ii) SPS believes in good faith that such termination or suspension is necessary to preserve the security, integrity, or accessibility of the Services or SPS's network.

3.10 The Services and any updates or upgrades as the case may be made available on an "as is" basis, without any form of guarantee or warranty on the Services, either implicitly or explicitly. SPS does not guarantee or provide any warranty that the operation of the Services will be uninterrupted or free of failures, viruses or defects that the functions or performance of Services will comply with the requirements of the Customer or that the Services are suitable for a particular purpose. Furthermore, SPS is not liable for any costs or damages caused by interruptions or delays in the Services.

3.11 SPS reserves the right to review Customer's use of the Services to ensure compliance with the terms of this Agreement. Such reviews may be conducted during normal business hours and upon reasonable notice to the Customer. The Customer agrees to cooperate fully with SPS during such reviews, including providing access to records, systems, and personnel as reasonably required by SPS. If a review reveals that the Customer has exceeded any usage limits or has otherwise breached the terms of this Agreement, the Customer agrees to promptly remedy such breach and reimburse SPS for the reasonable costs of the review.

4. Confidential Information

4.1 "Confidential Information" means any non-public information that either Party acquires from the other, whether or not such information is designated or marked as confidential, excluding any information that is publicly available when provided or thereafter becomes publicly available, other than by reason of that Party's breach of this Agreement. Each Party agrees that Confidential Information does not include any information or other data, however marked, that: (i) is or becomes publicly available without a breach of these Terms, (ii) is received by a Party from another source who can disclose it without an obligation to keep it confidential, (iii) is independently developed by a Party without the use of Confidential Information, or (iv) is considered Derived Data.

4.2 Customer acknowledges that SPS's Software, Documentation, Services, information about such Services, business plans, trade secrets, discoveries, ideas, designs, drawings, specifications, techniques, models, data, code, programs, documentation, processes, lists, know-how, marketing plans, customer information, and financial and technical information and other information known to be or should be known to be confidential information or designated by SPS as confidential information are confidential information of SPS, and Customer will not disclose such Confidential Information or any of Customer's use thereof to any third party, or use such Confidential Information for any purpose not authorized herein. Except for certain Customer Data as described herein, all material included in the Services, including (without limitation) the text, software, scripts, graphics, photos, sounds, music, videos, interactive features and the like ("Content") are owned by or licensed to SPS, subject to copyright and other intellectual property rights under United States and foreign laws and international conventions. You acknowledge and agree that SPS is and shall remain the exclusive owner of the Services; all associated Software, Documentation, and Content; and all patent, copyright, trade secret, trademark and other intellectual property rights therein. In addition, the compilation and presentation of the Content in the Services is subject to copyright owned exclusively by SPS. Content in the Services may not be used, copied, reproduced, distributed, transmitted, broadcast, displayed, sold, licensed, or otherwise exploited for any other purposes whatsoever without our prior written consent. You agree to not engage in the use, copying, or distribution of any of the Content, Software, Documentation, and Services other than expressly permitted herein, including any use, copying, or distribution Content. If you download or print a copy of the Content for personal use, you must retain all copyright and other proprietary notices contained therein. You agree not to circumvent, disable or otherwise interfere

la identidad de cualquier otra persona o entidad, o la tergiversación de la afiliación del Cliente con cualquier otra persona o entidad, por parte de los usuarios del Cliente.

3.9 SPS puede revocar cualquier derecho o licencia, suspender la prestación de Servicios por parte de SPS o rescindir este Contrato si SPS determina que (i) el incumplimiento del Contrato por parte del Cliente es perjudicial o perjudica a SPS, a los clientes o proveedores de SPS o a otro usuario o (ii) SPS considera de buena fe que dicha rescisión o suspensión es necesaria para preservar la seguridad, integridad o accesibilidad de los Servicios o la red de SPS.

3.10 Los Servicios y cualquier actualización o mejora, según sea el caso, están disponibles «tal cual», sin ningún tipo de garantía sobre los Servicios, ya sea implícita o explícita. SPS no garantiza que el funcionamiento de los Servicios sea ininterrumpido o esté libre de fallos, virus o defectos, que las funciones o el rendimiento de los Servicios cumplan los requisitos del Cliente o que los Servicios sean adecuados para un fin determinado. Además, SPS no se hace responsable de los costes o daños causados por interrupciones o retrasos en los Servicios.

3.11 SPS se reserva el derecho de revisar el uso que hace el Cliente de los Servicios para garantizar el cumplimiento de los términos de este Contrato. Dichas revisiones podrán realizarse durante el horario laboral normal y previo aviso razonable al Cliente. El Cliente acepta cooperar plenamente con SPS durante dichas revisiones, incluyendo el acceso a los registros, sistemas y personal que SPS solicite de forma razonable. Si una revisión revela que el Cliente ha superado algún límite de uso o ha incumplido de algún otro modo las condiciones del presente Contrato, el Cliente se compromete a subsanar inmediatamente dicho incumplimiento y a reembolsar a SPS los costes razonables de la revisión.

4. Información confidencial

4.1 Por «Información confidencial» se entenderá cualquier información no pública que cualquiera de las Partes adquiera de la otra, independientemente de que dicha información esté designada o marcada como confidencial, excluyendo cualquier información que sea de dominio público en el momento en que se facilite o que posteriormente pase a ser de dominio público, salvo en caso de incumplimiento del presente Contrato por dicha Parte. Cada una de las Partes acuerda que la Información confidencial no incluye ninguna información u otros datos, independientemente de cómo estén marcados, que: (i) esté o pase a ser de dominio público sin incumplimiento de estas Condiciones, (ii) sea recibida por una Parte de otra fuente que pueda divulgarla sin obligación de mantenerla confidencial, (iii) sea desarrollada independientemente por una Parte sin el uso de Información confidencial, o (iv) sea considerada Datos derivados.

4.2 El Cliente reconoce que el Software, la Documentación, los Servicios, la información sobre dichos Servicios, los planes de negocio, los secretos comerciales, los descubrimientos, las ideas, los diseños, los dibujos, las especificaciones, las técnicas, los modelos, los datos, el código, los programas, los procesos, las listas, los conocimientos técnicos, los planes de marketing, la información sobre clientes y la información financiera y técnica, así como cualquier otra información que se sepa o deba saberse que es información confidencial o que SPS haya designado como información confidencial, son información confidencial de SPS, y el Cliente no revelará dicha Información confidencial ni el uso que haga de ella a terceros, ni utilizará dicha Información confidencial para ningún fin no autorizado en el presente documento. A excepción de determinados Datos del cliente descritos en el presente documento, todo el material comprendido en los Servicios, incluidos (sin limitación) el texto, el software, los guiones, los gráficos, las fotos, los sonidos, la música, los vídeos, las funciones interactivas y similares («Contenido») son propiedad de SPS o tienen licencia para SPS, sujetos a derechos de autor y otros derechos de propiedad intelectual en virtud de la legislación estadounidense y extranjera y de convenios internacionales. Usted reconoce y acepta que SPS es y seguirá siendo el propietario exclusivo de los Servicios; de todo el Software, la Documentación y el Contenido asociados; y de todas las patentes, derechos de autor, secretos comerciales, marcas registradas y demás derechos de propiedad intelectual correspondientes. Además, la compilación y presentación del Contenido en los Servicios está sujeta a derechos de autor propiedad exclusiva de SPS. El Contenido de los Servicios no podrá utilizarse, copiarse, reproducirse, distribuirse, transmitirse, emitirse, mostrarse, venderse, autorizarse ni explotarse de ningún otro modo para ningún otro fin sin nuestro consentimiento previo por escrito. Usted se

with security-related features of the Services or features that prevent or restrict use or copying of any Content or enforce limitations on use of the Services. You shall not challenge or assist any third party to dispute or challenge SPS's or its licensors' ownership of such rights or the validity or enforceability of such rights.

4.3 Each Party agrees (i) to hold any Confidential Information of the other in the strictest confidence, (ii) not to make use of any Confidential Information of the other Party other than for the performance of this Agreement and any related agreements with such Party or with Customer's trading partners, (iii) to release Confidential Information of the other party only to employees requiring such material or information, and (iv) not to release or disclose Confidential Information of the other party to any other Party at any time, except as may be specifically agreed upon in this or any other agreement between the Parties. The confidentiality obligations under this provision shall survive for a period of five (5) years after the termination of this Agreement; provided, however, that the confidentiality obligations as they relate to trade secrets shall survive for as long as such information remains a trade secret under applicable law. Each Party will use commercially reasonable efforts to prevent its employees from using or disclosing Confidential Information to any unauthorized party. For purposes of this Section, "employees" of each Party shall be deemed to include authorized agents and subcontractors of that party. In the event either Party is required (by law, court, administrative proceeding, or similar process) to disclose any of the other Party's Confidential Information ("Compelled Party"), it shall notify the other of the request and assist in seeking a protective order or other appropriate remedy, at the Compelled Party's own expense. In the absence of a protective order, the Compelled Party may disclose only that portion of the Confidential Information that is legally required to be disclosed.

5. Data Security and Privacy

5.1 Parties shall use commercially reasonable efforts to maintain industry standard administrative, technical, and physical safeguards designed to prevent unauthorized or unlawful access, use, or deletion of the Data. SPS's safeguards will be no less rigorous than those maintained by SPS for its own data of a similar nature.

5.2 SPS, its subcontractors, and its Affiliates will not assert any lien or other property right against Customer's Data, except as may be specifically agreed upon in this or any other agreement between the Parties.

5.3 The Customer is aware that the Services are intended for processing of business-related data only. Although the content can contain limited personal data (such as contact information), SPS advises the Customer to exclude personal data from the content when reasonably possible. In case personal data is registered by Customer, its employees, contractors or trading partners (for example upon 1st registration), the Customer ensures that all relevant individuals have provided consent for such registration and processing of their personal data. The Customer ensures the Content will not contain any sensitive personal data or any credit card related information.

5.4 The Customer warrants that the processing of personal Data is based on appropriate legal grounds for processing and that it has made and shall maintain throughout the term of the Agreement all necessary rights, permissions, registrations and consents in accordance with and as required by Data Protection Laws with respect to SPS's processing of the Personal Data under this Agreement. Customer represents and warrants that Customer Data will not include any information deemed to be sensitive under any law or regulation, including but not limited to health information, financial account numbers, or other similarly sensitive personal information. Customer assumes all risk arising from use of any such sensitive information in connection with

compromete a no participar en el uso, copia o distribución de cualquier Contenido, Software, Documentación y Servicios distintos de los expresamente permitidos en el presente documento, incluyendo cualquier uso, copia o distribución Contenido. Si descarga o imprime una copia del Contenido para uso personal, deberá conservar todos los avisos de derechos de autor y otros avisos de propiedad que contengan. Usted se compromete a no eludir, deshabilitar o interferir de cualquier otro modo con las funciones relacionadas con la seguridad de los Servicios o las funciones que impiden o restringen el uso o la copia de cualquier Contenido o aplican limitaciones en el uso de los Servicios. Usted no impugnará ni ayudará a terceros a impugnar o cuestionar la titularidad de SPS o de sus licenciantes sobre estos derechos o la validez o aplicabilidad de los mismos.

4.3 Cada una de las Partes se compromete (i) a mantener cualquier Información confidencial de la otra Parte en la más estricta confidencialidad, (ii) a no hacer uso de ninguna Información Confidencial de la otra Parte salvo para la ejecución del presente Contrato y de cualquier Contrato relacionado con dicha Parte o con los socios comerciales del Cliente, (iii) a revelar Información confidencial de la otra Parte únicamente a los empleados que requieran dicho material o información, y (iv) a no revelar ni divulgar Información confidencial de la otra Parte a ninguna otra Parte en ningún momento, salvo que se acuerde específicamente en el presente Contrato o en cualquier otro Contrato entre las Partes. Las obligaciones de confidencialidad en virtud de esta disposición subsistirán durante un periodo de cinco (5) años tras la finalización del presente Contrato; no obstante, las obligaciones de confidencialidad relativas a secretos comerciales se mantendrán mientras dicha información siga siendo un secreto comercial en virtud de la legislación aplicable. Cada una de las Partes realizará los esfuerzos comercialmente razonables para evitar que sus empleados utilicen o revelen Información confidencial a cualquier parte no autorizada. A efectos de esta Sección, se considerará que los «empleados» de cada Parte incluyen a los agentes y subcontratistas autorizados de dicha Parte. En caso de que cualquiera de las Partes esté obligada (por ley, tribunal, procedimiento administrativo o proceso similar) a revelar cualquier Información confidencial de la otra Parte («Parte obligada»), notificará a la otra la petición y colaborará en la búsqueda de una orden de protección. En ausencia de una orden de protección, la Parte obligada únicamente podrá revelar la parte de la Información confidencial que esté legalmente obligada a revelar.

5. Seguridad y Privacidad de los datos

5.1 Las Partes realizarán esfuerzos comercialmente razonables para mantener medidas de protección administrativas, técnicas y físicas estándar en el sector, diseñadas para evitar el acceso, uso o eliminación no autorizados o ilícitos de los Datos. Las medidas de protección de SPS no serán menos rigurosas que las mantenidas por SPS para sus propios datos de naturaleza similar.

5.2 SPS, sus subcontratistas y sus Afiliados no harán valer ningún derecho de retención u otro derecho de propiedad sobre los Datos del cliente, salvo que se acuerde específicamente en este o en cualquier otro Contrato entre las Partes.

5.3 El Cliente es consciente de que los Servicios están destinados únicamente al procesamiento de datos relacionados con la empresa. Aunque el Contenido puede incluir datos personales limitados (como información de contacto), SPS aconseja al Cliente que excluya los datos personales del Contenido cuando sea razonablemente posible. En caso de que el Cliente, sus empleados, contratistas o socios comerciales registren datos personales (por ejemplo, en el primer registro), el Cliente garantiza que todas las personas pertinentes han dado su consentimiento para dicho registro y procesamiento de sus datos personales. El Cliente garantiza que el Contenido no contendrá datos personales sensibles ni información relacionada con tarjetas de crédito.

5.4 El Cliente garantiza que el tratamiento de los Datos personales se basa en fundamentos jurídicos adecuados para su tratamiento y que ha realizado y mantendrá durante toda la vigencia del Contrato todos los derechos, permisos, registros y consentimientos necesarios de conformidad con las Leyes de protección de datos y según lo exigido por éstas con respecto al tratamiento de los Datos personales por parte de SPS en virtud del presente Contrato. El Cliente declara y garantiza que los Datos del cliente no incluirán ninguna información considerada sensible en virtud de cualquier ley o normativa, incluidos, entre otros, información sanitaria, números de cuentas financieras u otra información personal sensible similar. El Cliente asume todos los riesgos derivados del uso de dicha información confidencial en

the Services, including the risk of inadvertent disclosure or unauthorized access or use thereto.

5.5 If required by applicable law or upon Customer's request, the Parties shall enter into a separate amendment or Addendum (such as a Data Processing Agreement or addendum outlining the obligations and responsibilities of each Party concerning the processing of Personal Data.

5.6 If this Agreement is terminated, SPS shall provide Customer a reasonable opportunity to remove Customer Data from within Customer's Account at Customer's sole cost; provided, that if Customer fails to remove such Customer Data within a reasonable time, not to exceed sixty (60) days following such termination, then SPS may retain or destroy such Customer Data without liability with respect thereto. Destruction of Customer Data shall not include Derived Data, which SPS may retain in perpetuity, so long as said Derived Data does not identify Customer.

6. Payments

6.1 If applicable, Customer agrees to pay one-time fees upon and recurring fees beginning on the date Customer signs the Order Form. All fees are due upon receipt. Fees may be changed by SPS upon written notice to Customer.

6.2 Customer must provide SPS with valid payment information including, but not limited to, Customer's complete and accurate billing information. If any of the information changes, Customer agrees to update it within thirty (30) days of the change. Customer shall be charged a \$15 non-electronic payment fee if non-electronic payments are made.

6.3 Customer must contact SPS within fifteen (15) days of the date of the invoice to be eligible for an adjustment or credit. Balances for open invoices exceeding thirty (30) days are considered past due. All past due invoices will accrue interest at the rate of 1 ½ % per month, or a lesser rate if required by law. Customer shall pay all costs of collection, including reasonable attorney's fees, incurred by SPS when trying to collect Customer's past due amounts.

6.4 SPS may limit the Services Customer receives, suspend Customer's access to the Services, or terminate the Agreement if Customer's balance is past due. Customer will continue to be invoiced for the Services during a period of suspension. Services will be resumed upon payment of the total past due balance and a reactivation fee of \$100.00.

6.5 If SPS, at the request of Customer, or with prior consent of the Customer, has performed additional Services outside of the scope identified in the Order Form ("additional services"), such additional services will be invoiced by SPS and will be paid in accordance with the agreed rates. In the event no rates are described in the Agreement, the SPS standard rates will apply.

6.6 Customer is responsible for all Taxes related to fees or charges under this Agreement, including sales, use, value-added, and similar taxes, excluding Taxes on SPS's income. If required by law, Customer must withhold these Taxes from payments to SPS and remit them to the appropriate authorities. Upon request, Customer shall provide SPS with documentation proving the amount, timely payment, and remittance of the Taxes, allowing SPS to claim any deductions or credits.

7. Warranty

7.1 SPS REPRESENTS AND WARRANTS THAT SPS WILL PERFORM ALL SERVICES IN A WORKMANLIKE AND REASONABLY DILIGENT MANNER, CONSISTENT WITH PROFESSIONAL STANDARDS OF PERFORMANCE GENERALLY ACCEPTED WITHIN THE INDUSTRY. THIS WARRANTY IS GIVEN IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESSED OR IMPLIED WARRANTIES, AND SPS DOES NOT MAKE ANY OTHER WARRANTIES OF ANY KIND, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, NON-INFRINGEMENT, DATA ACCURACY, QUIET ENJOYMENT, OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. CUSTOMER IS RESPONSIBLE FOR TAKING APPROPRIATE PRECAUTIONS AGAINST DAMAGES TO ITS OPERATIONS CAUSED BY DEFECTS, ERRORS, INTERRUPTIONS, OR MALFUNCTIONS, IN THE SERVICES.

relación con los Servicios, incluido el riesgo de divulgación involuntaria o acceso o uso no autorizados de la misma.

5.5. Las Partes suscribirán, si así lo exige la legislación aplicable o a petición del Cliente, una modificación o apéndice independiente (como un Contrato de tratamiento de datos o un apéndice en el que se describan las obligaciones y responsabilidades de cada una de las Partes en relación con el procesamiento de Datos personales.

5.6. Si se rescinde el presente Contrato, SPS proporcionará al Cliente una oportunidad razonable de eliminar los Datos del cliente de la Cuenta del Cliente con coste exclusivamente a su cargo; siempre que el Cliente no elimine dichos Datos del cliente en un plazo razonable, que no excederá los sesenta (60) días siguientes a la rescisión, SPS podrá conservar o destruir dichos Datos del cliente sin necesidad de que el Cliente se comprometa a ello. La destrucción de los Datos del cliente no incluirá los Datos derivados, que SPS podrá conservar a perpetuidad, siempre que dichos Datos derivados no identifiquen al Cliente.

6. Pagos

6.1 Si procede, el Cliente se compromete a pagar tarifas únicas y tarifas periódicas a partir de la fecha en que firme el Formulario de pedido. Todas las tarifas vencen en el momento de su recepción. SPS podrá modificar las tarifas previa notificación por escrito al Cliente.

6.2 El Cliente debe proporcionar a SPS información de pago válida, incluidos, entre otros, los datos de facturación completos y precisos del Cliente. Si alguno de estos datos cambia, el Cliente se compromete a actualizarlos en un plazo de treinta (30) días a partir del cambio. Se cobrará al Cliente una tarifa de 15 dólares por pago no electrónico si se realizan pagos no electrónicos.

6.3 El Cliente deberá ponerse en contacto con SPS en un plazo de quince (15) días a partir de la fecha de la factura para poder optar a un ajuste o crédito. Los saldos de las facturas pendientes que superen los treinta (30) días se considerarán vencidos. Todas las facturas vencidas devengarán intereses al tipo del 1 ½ % mensual, o un tipo inferior si así lo exige la ley. El Cliente pagará todos los costes de cobro, incluidos los honorarios razonables de los abogados, en los que incurra SPS al intentar cobrar los importes vencidos del Cliente.

6.4 SPS puede limitar los Servicios que recibe el Cliente, suspender el acceso del Cliente a los Servicios o rescindir el Contrato si el saldo del Cliente está vencido. Durante un periodo de suspensión, se seguirá facturando al Cliente por los Servicios. Los Servicios se reanudarán previo pago del saldo total vencido y de una tasa de reactivación de 100,00 dólares.

6.5 Si SPS, a petición del Cliente, o con el consentimiento previo del Cliente, ha realizado Servicios adicionales fuera del ámbito identificado en el Formulario de pedido («servicios adicionales»), dichos servicios adicionales serán facturados por SPS y se abonarán conforme a las tarifas acordadas. En caso de que no se describan tarifas en el Contrato, se aplicarán las tarifas estándar de SPS.

6.6 El Cliente es responsable de todos los Impuestos relacionados con las tarifas o cargos en virtud del presente Contrato, incluidos los impuestos sobre ventas, uso, valor añadido y similares, excluidos los Impuestos sobre los ingresos de SPS. El Cliente deberá retener estos Impuestos de los pagos a SPS y remitirlos a las autoridades competentes, si así lo exige la ley. Previa solicitud, el Cliente proporcionará a SPS la documentación que demuestre el importe, el pago puntual y la remisión de los Impuestos, permitiendo a SPS reclamar cualquier deducción o crédito.

7. Garantía

7.1 SPS declara y garantiza que realizará todos los Servicios de forma profesional y razonablemente diligente, de acuerdo con las normas profesionales de rendimiento generalmente aceptadas en el sector. ESTA GARANTÍA SE OTORGA EN LUGAR DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA, Y SPS NO OFRECE NINGUNA OTRA GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD, NO INFRACCIÓN, EXACTITUD DE LOS DATOS, DISFRUTE TRANQUILO O IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO. EL CLIENTE ES RESPONSABLE DE TOMAR LAS PRECAUCIONES ADECUADAS CONTRA LOS DAÑOS A SUS OPERACIONES CAUSADOS POR DEFECTOS, ERRORES, INTERRUPTIONES O MAL FUNCIONAMIENTO DE LOS SERVICIOS.

7.2 If the Data is lost, destroyed, or impaired ("Loss") through the sole negligence of SPS, and SPS is notified by Customer of the Loss within sixty (60) days of the Loss, then SPS's liability and Customer's sole remedy shall be that SPS will either, to the extent reasonably possible, (i) restore the Data from SPS's archives or (ii) provide Customer a credit for the charges paid in connection with the transmission of the lost Data. The remedies set forth above are the exclusive remedies for any breach of warranty.

8. Indemnification

8.1 If any Service made by SPS and sold to Customer becomes subject to a third party claim of infringement of any United States copyright or patent, and such third party claim directly relates to SPS's Services, SPS shall, at its option and expense, either: (i) modify it to make it non-infringing; (ii) settle such claim by procuring for Customer the right to continue using the Service; or (iii) defend Customer against such claim. For the avoidance of doubt, a Claim will be understood to directly relate to SPS's Services if the essence of the Claim relates to SPS's Services. If SPS elects to defend Customer against such claim, SPS will pay Customer for any direct damages actually incurred which are awarded by a court of final jurisdiction, provided Customer gives SPS prompt written notice of all facts and circumstances necessary or desirable for a proper defense of the same, SPS is given sole control over the defense of such claim, and Customer cooperates fully with SPS in the defense of such claim. SPS shall not be responsible for any settlement made without SPS's written consent. If, in SPS's opinion, none of the foregoing alternatives are reasonably available to SPS, then SPS may discontinue the sale of the Service.

8.2 SPS shall have no liability for any claim of patent or copyright infringement that is based upon: (i) use of the Service in a manner other than for which it was intended; (ii) modifications or changes made to the Service which were not authorized by SPS; (iii) operation of the Service in combination with other products selected or supplied by Customer; (iv) SPS's compliance with Customer's designated designs, material usage or specifications; (v) Customer's use of the Service after notification by SPS to discontinue use of such Service; or (vi) Customer's use of the Service that is not the latest or current supported version of the Service. In the case of (i) - (vi) above, Customer shall defend, indemnify, and hold SPS harmless against any claim of infringement of any copyright or patent.

8.3 This section and section 8 state SPS's full liability arising out of or related to infringement of any patent, copyright, trade secret, or other intellectual property right.

9. Limitation of Liability.

9.1 IN NO EVENT WILL EITHER PARTY OR ANY OF THEIR OFFICERS, DIRECTORS, EMPLOYEES, AGENTS OR SUBCONTRACTORS BE LIABLE FOR ANY INDIRECT, SPECIAL, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL (INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, CHARGEBACKS, LOSS OF USE LOSS OR DATA OR LOST BUSINESS, REVENUE, PROFITS OR GOODWILL), PUNITIVE OR OTHER DAMAGES RESULTING FROM OR IN CONNECTION WITH ANY SERVICES PROVIDED TO CUSTOMER UNDER ANY THEORY OF TORT, CONTRACT, STRICT LIABILITY OR NEGLIGENCE, EVEN IF THE PARTY OR ITS OFFICERS, DIRECTORS, EMPLOYEES, AGENTS OR SUBCONTRACTORS HAVE BEEN ADVISED, KNEW, OR SHOULD HAVE KNOWN OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

IN NO EVENT SHALL EITHER PARTY'S AGGREGATE LIABILITY UNDER THIS AGREEMENT EXCEED THE TOTAL AMOUNTS PAID BY CUSTOMER HEREUNDER IN THE TWELVE (12) MONTHS PRECEDING THE INCIDENT GIVING RISE TO LIABILITY. THE PARTIES HAVE RELIED ON THE LIMITATIONS AND EXCLUSIONS SET FORTH IN THIS AGREEMENT IN DETERMINING WHETHER TO ENTER INTO IT.

7.2 Si los Datos se pierden, destruyen o deterioran («Pérdida») por negligencia exclusiva de SPS, y SPS recibe notificación de la Pérdida por parte del Cliente en un plazo de sesenta (60) días a partir de la Pérdida, la responsabilidad de SPS y el único recurso del Cliente será que SPS, en la medida de lo razonablemente posible, (i) restaure los Datos de los archivos de SPS o (ii) proporcione al Cliente un crédito por los cargos pagados en relación con la transmisión de los Datos perdidos. Los recursos establecidos anteriormente son los recursos exclusivos para cualquier incumplimiento de la garantía.

8. Indemnización

8.1 Si cualquier Servicio realizado por SPS y vendido al Cliente es objeto de una reclamación de terceros por infracción de cualquier derecho de autor o patente de los Estados Unidos, y dicha reclamación de terceros está directamente relacionada con los Servicios de SPS, SPS deberá, a su elección y a su cargo: (i) modificarlo para que sea de no infracción; (ii) resolver dicha reclamación obteniendo para el Cliente el derecho a seguir utilizando el Servicio; o (iii) defender al Cliente frente a dicha reclamación. Para evitar dudas, se entenderá que una Reclamación está directamente relacionada con los Servicios de SPS si la esencia de la Reclamación está relacionada con los Servicios de SPS. Si SPS opta por defender al Cliente frente a dicha Reclamación, SPS pagará al Cliente los daños directos en los que realmente haya incurrido y que sean concedidos por un tribunal de última instancia, siempre y cuando el Cliente notifique a SPS por escrito y sin demora todos los hechos y circunstancias necesarios o deseables para una defensa adecuada de la misma, se otorgue a SPS el control exclusivo de la defensa de dicha Reclamación y el Cliente coopere plenamente con SPS en la defensa de dicha Reclamación. SPS no será responsable de ningún acuerdo alcanzado sin el consentimiento por escrito de SPS. Si, en opinión de SPS, ninguna de las alternativas anteriores está razonablemente disponible para SPS, SPS podrá interrumpir la venta del Servicio.

8.2 SPS no será responsable de ninguna reclamación por infracción de patentes o derechos de autor que se base en: (i) el uso del Servicio de un modo distinto al previsto; (ii) las modificaciones o los cambios realizados en el Servicio que no hayan sido autorizados por SPS; (iii) el funcionamiento del Servicio en combinación con otros productos seleccionados o suministrados por el Cliente; (iv) el cumplimiento por parte de SPS de los diseños, el uso de materiales o las especificaciones designados por el Cliente; (v) el uso del Servicio por parte del Cliente después de que SPS le haya notificado que interrumpa el uso de dicho Servicio; o (vi) el uso del Servicio por parte del Cliente que no sea la versión más reciente o actual compatible con el Servicio. En el caso de los puntos (i) a (vi) anteriores, el Cliente defenderá, indemnizará y mantendrá indemne a SPS frente a cualquier reclamación por infracción de cualquier derecho de autor o patente.

8.3 Esta sección y la sección 8 establecen la responsabilidad total de SPS derivada o relacionada con la infracción de cualquier patente, derecho de autor, secreto comercial u otro derecho de propiedad intelectual.

9. Limitación de responsabilidad.

9.1 EN NINGÚN CASO, NINGUNA DE LAS PARTES NI NINGUNO DE SUS DIRECTIVOS, GERENTES, EMPLEADOS, AGENTES O SUBCONTRATISTAS SERÁN RESPONSABLES DE NINGÚN DAÑO INDIRECTO, ESPECIAL, FORTUITO O CONSECUENTE (INCLUIDOS, ENTRE OTROS, DEVOLUCIONES DE CARGOS, PÉRDIDA DE USO, PÉRDIDA DE DATOS O PÉRDIDA DE NEGOCIO, INGRESOS, BENEFICIOS O FONDO DE COMERCIO), DAÑOS PUNITIVOS U OTROS DAÑOS RESULTANTES DE O EN CONEXIÓN CON CUALQUIER SERVICIO PRESTADO AL CLIENTE BAJO CUALQUIER TEORÍA DE AGRAVIO, CONTRATO, RESPONSABILIDAD ESTRICTA O NEGLIGENCIA, AUNQUE LA PARTE O SUS DIRECTIVOS, GERENTES, EMPLEADOS, AGENTES O SUBCONTRATISTAS HAYAN SIDO ADVERTIDOS, SUPIEREN O DEBIERAN HABER SABIDO DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS.

EN NINGÚN CASO LA RESPONSABILIDAD TOTAL DE NINGUNA DE LAS PARTES EN VIRTUD DEL PRESENTE CONTRATO EXCEDERÁ LOS IMPORTES TOTALES ABONADOS POR EL CLIENTE EN VIRTUD DEL MISMO EN LOS DOCE (12) MESES ANTERIORES AL INCIDENTE QUE DIO LUGAR A LA RESPONSABILIDAD. LAS PARTES SE HAN BASADO EN LAS LIMITACIONES Y EXCLUSIONES ESTABLECIDAS EN EL PRESENTE CONTRATO PARA DETERMINAR LA CELEBRACIÓN DEL MISMO.

10. Term and Termination

10.1 These Terms are effective as of the date Customer indicates acceptance by using SPS's Services, signing a written document offering SPS's Services to Customer, or checking a box indicating Customer's acceptance, whichever is first to occur ("Effective Date"). Unless indicated otherwise in the Order Form, these Terms shall remain in full force and effect for an initial term of 12 months (Initial Term). After the Initial Term, these Terms shall continue in effect as described in the relevant Order Form until one Party provides the other Party with at least 60 days advance written notice of non-renewal of this Agreement in whole or for a portion of the Services prior to the end of the applicable term. Customer must pay fees due prior to termination.

10.2 Unless stated otherwise by mandatory local law, each of the Parties may terminate the Agreement with immediate effect in whole or in part, if the other Party a) has been granted a moratorium, a bankruptcy petition (including but not limited to chapter 7 and chapter 11 protection regulations in the US) has been filed for the other Party or b) if the other Party's company has been dissolved or terminated or c) if the other Party, even after a detailed, written demand stating a reasonable period, still fails to fulfill its obligation.

10.3 Customer or SPS may terminate this Agreement if the other Party becomes the subject of any international sanctions or export control restrictions.

10.4 All of Customer's rights and licenses shall expire upon termination of the Agreement.

11. Miscellaneous

11.1 If any portion of the Terms are held invalid, such invalidity shall not affect the remaining portions of the Terms. Any provisions that by their nature should survive termination of the Terms, shall survive. Such provisions include, but are not limited to, those concerning proprietary rights, disclaimers of warranty and liability, governing law, payments, and termination.

11.2 Customer may not transfer or sublicense its rights and/or obligations the Agreement without SPS's prior written consent. Neither Party may assign the Agreement without the other's prior written approval, except in connection with the sale of significantly all of the stocks or assets of the business providing or receiving the Services.

11.3 Other than the obligation to make payments, neither party will be liable for its inability to perform to the extent that such inability or failure was caused by factors beyond its reasonable control, including, but not limited to, internet unavailability, power failures, or acts of God.

11.4 Failure or delay by either Customer or SPS to exercise any right, power, privilege, or remedy will not constitute a waiver of that right, power, privilege, or remedy.

11.5 Nothing contained in this Agreement will be deemed to be construed by the Parties or any third party as creating a partnership, an agency relationship or joint venture between the Parties or any of their respective employees, representatives or agents.

11.6 During the term of the Agreement(s) and for one (1) year after termination thereof, the Customer shall not hire or otherwise have directly or indirectly work for them, employees or (sub)contractors of SPS, unless prior written consent of SPS is provided. This consent may be granted or withheld at the sole discretion of SPS and, if granted, may include conditions to be agreed upon in writing prior to the hire of the employee or (sub)contractor. Customer shall ensure that all its affiliated organizations will comply with this clause.

11.7 SPS is entitled to declare specific versions of the Services as End-of-Life. In general, such End-of-Life will be decided upon subject to outdated security qualifications, (changed or new) legislation or limited availability of specific development tools and resources. Each End-of Life statement will be communicated in advance by SPS and will never result in any liability of SPS. Where possible, SPS will propose an alternative for the version or the Services that was declared End-of-Life.

10. Vigencia y Terminación

10.1 Las presentes Condiciones entrarán en vigor a partir de la fecha en que el Cliente indique su aceptación mediante el uso de los Servicios de SPS, la firma de un documento escrito en el que se ofrezcan los Servicios de SPS al Cliente o tras marcar una casilla que indique la aceptación del Cliente, lo que ocurra primero («Fecha de entrada en vigor»). A menos que se indique lo contrario en el Formulario de Pedido, estas Condiciones seguirán en plena vigencia y efecto durante un plazo inicial de 12 meses (Vigencia inicial). Una vez finalizada la Vigencia inicial, estas Condiciones seguirán en vigor tal y como se describen en el Formulario de pedido correspondiente hasta que una de las Partes notifique por escrito a la otra, con al menos 60 días de antelación, la no renovación de este Contrato en su totalidad o para una parte de los Servicios antes de que finalice la vigencia aplicable. El Cliente deberá abonar las cuotas adeudadas antes de la rescisión.

10.2 Salvo que la legislación local obligatoria establezca lo contrario, cada una de las Partes podrá rescindir el Contrato con efecto inmediato, en su totalidad o en parte, si a la otra Parte a) se le ha concedido una moratoria, se ha presentado una petición de quiebra (incluidas, entre otras, las normativas de protección del capítulo 7 y del capítulo 11 en EE.UU.) para la otra Parte o b) si la empresa de la otra Parte ha sido disuelta o extinguida o c) si la otra Parte, incluso después de un requerimiento detallado y por escrito en el que se establezca un plazo razonable, sigue sin cumplir su obligación.

10.3 El Cliente o SPS podrán rescindir el presente Contrato si la otra Parte es objeto de sanciones internacionales o restricciones al control de las exportaciones.

10.4 Todos los derechos y licencias del Cliente expirarán a la terminación del Contrato.

11. Varios

11.1 Si alguna parte de las Condiciones se considera no válida, dicha invalidez no afectará a las partes restantes de las Condiciones. Cualquier disposición que por su naturaleza deba permanecer vigente a la terminación de las Condiciones, permanecerá vigente. Dichas disposiciones incluyen, entre otras, las relativas a derechos de propiedad, exención de garantías y responsabilidad, legislación aplicable, pagos y rescisión.

11.2 El Cliente no podrá transferir ni sublicenciar sus derechos y/u obligaciones del Contrato sin el consentimiento previo por escrito de SPS. Ninguna de las Partes podrá ceder el Contrato sin la aprobación previa por escrito de la otra, salvo en relación con la venta de la práctica totalidad de las acciones o activos de la empresa que preste o reciba los Servicios.

11.3 Aparte de la obligación de realizar los pagos, ninguna de las partes será responsable de su incapacidad para cumplir en la medida en que dicha incapacidad o incumplimiento haya sido causado por factores que escapen a su control razonable, incluidos, entre otros, la falta de disponibilidad de Internet, los cortes de electricidad o los casos de fuerza mayor.

11.4 El hecho de que el Cliente o SPS no ejerzan o retrasen el ejercicio de cualquier derecho, facultad, privilegio o recurso no constituirá una renuncia a dicho derecho, facultad, privilegio o recurso.

11.5 Ninguna de las disposiciones del presente Contrato podrá ser interpretada por las Partes o por terceros como la creación de una asociación, una relación de agencia o una empresa conjunta entre las Partes o cualquiera de sus respectivos empleados, representantes o agentes.

11.6 Durante la vigencia del/de los Contrato(s) y durante un (1) año tras la finalización del mismo, el Cliente no contratará ni hará que trabajen para él, directa o indirectamente, empleados o (sub)contratistas de SPS, a menos que cuente con el consentimiento previo por escrito de SPS. Este consentimiento podrá concederse o denegarse a discreción de SPS y, en caso de concederse, podrá incluir condiciones que deberán acordarse por escrito antes de la contratación del empleado o (sub)contratista. El Cliente se asegurará de que todas sus organizaciones afiliadas cumplan esta cláusula.

11.7 SPS tiene derecho a declarar el fin del ciclo de vida útil de determinadas versiones de los Servicios. En general, dicho Fin de ciclo de vida útil se decidirá en función de cualificaciones de seguridad obsoletas, legislación (modificada o nueva) o disponibilidad limitada de herramientas y recursos de desarrollo específicos. SPS comunicará con antelación cada declaración de Fin de ciclo de vida útil y nunca dará lugar a responsabilidad alguna por parte de SPS. Siempre que sea posible, SPS propondrá una alternativa para la versión o los Servicios que hayan sido declarados Fin de ciclo de vida útil.

11.8 The Terms shall be governed and construed according to the laws of the State of Minnesota, without regard to its conflict of laws provisions. The exclusive jurisdiction and venue for any litigation arising out of or related to this Agreement shall be in the federal or state courts located in Hennepin County, Minnesota.

11.8 Las Condiciones se regirán e interpretarán de acuerdo con las leyes del Estado de Minnesota, sin tener en cuenta sus disposiciones sobre conflicto de leyes. La jurisdicción y competencia exclusivas para cualquier litigio derivado o relacionado con el presente Contrato corresponderán a los tribunales federales o estatales ubicados en el Condado de Hennepin, Minnesota.